

5 Необходимых мер для безопасного и максимально приятного сезона катания по воде

1. Наденьте Ваше индивидуальное флотационное устройство (PFD) или спасательный жилет. По правилам, Вы обязаны иметь на борту PFD или спасательный жилет надлежащего размера и установленного в Канаде образца в хорошем состоянии для каждого человека, находящегося на борту. Однако эти приспособления могут помочь только если их надеть, а начинать искать их и пытаться надеть при чрезвычайных обстоятельствах обычно бывает слишком поздно. В более 80% случаев смертей от утопления, связанной с катанием по воде, PFD не был надет.
2. Не пейте спиртного при катании по воде! Теперь у Вас могут за это отобрать водительские права. Более чем в 40% всех смертельных случаев на воде участвует алкоголь.
3. Все лица, управляющие моторными развлекательными судами, обязаны иметь документ, подтверждающий умение управлять такими судами. Советуем не рисковать. Пройдите надлежащую подготовку: закончите курсы, сдайте экзамен и получите разрешение на управление развлекательными судами (Pleasure Craft Operator Card – PCOC)
4. Не выходите на воду в плохую погоду. Погодные условия на воде могут меняться исключительно быстро, особенно на таких широких, но мелких озерах, как озеро Райс (Rice) и озеро Симко (Simcoe). Проверяйте сводки погоды перед отплытием и возвращайтесь на берег как только погода начинает портиться.
5. Пройдите проверку Вашего развлекательного судна (Pleasure Craft Courtesy Check (PCCC) и убедитесь в том, что на его борту есть надлежащее аварийно-спасательное оборудование, что оно доступно и находится в

Обязательное оборудование	Каноз, байдарки, гребные лодки	Личные плавучие средства (PWC)	С двигателем до 6 м в длину	С двигателем от 6 м до 9 м в длину
Один PFD или спасательный жилет утвержденного в Канаде образца для каждого человека на борту	✓	✓	✓	✓
Как минимум, 15 метров плавучего каната («бросательный конец»)	✓	✓	✓	✓
Ручное средство передвижения или якорь на канате длиной, как минимум, 15 метров		✓	✓	✓
Водонепроницаемый фонарик (не забудьте батарейки) или 3 сигнальные ракеты установленного образца типа А, В или С		✓	✓	✓
Плюс 6 сигнальных ракет установленного образца типа А, В или С				✓
Средство звуковой сигнализации	✓	✓	✓	✓
Навигационные огни при плавании в ночное время или периоды плохой видимости	✓	✓	✓	✓
Магнитный компас при плавании вдали от навигационных знаков			✓	✓
Черпак или ручной насос для откачивания воды со шлангом достаточной длины для вывода за борт	✓	✓	✓	✓
Освобождается, если на всех надеты PFD		✓		
Один огнетушитель класса 5BC, если судно оборудовано стационарным двигателем, бензобаком или устройством, сжигающим топливо		✓	✓	✓
Освобождается, если на всех надеты PFD		✓		
Плюс один огнетушитель 5BC если на борту имеется устройство, сжигающее топливо				✓
Приспособление для возвращения на борт, если необходимо преодолеть расстояние более 0.5 метра				✓

Перевод выполнен компанией RUSLAN Translations Inc

Financial contribution from
Avec le financement de



Transport
Canada

Transports
Canada

OFFICE OF BOATING SAFETY
BUREAU DE LA SÉCURITÉ NAUTIQUE



Canadian Power & Sail Squadrons
Escadrilles canadiennes de plaisance
1-888-277-2628 | www.cpsboat.ca